

El Guardián Entre el Centeno dejó de ser materia de lectura en las escuelas de Estados Unidos

Las razones que sacaron a Salinger de las salas de clases

Convertida en un ícono de la juventud, la obra describe con gran fuerza la rebeldía de un adolescente frente a padres, profesores y compañeros.

CLAUDIO AGUILERA

“Me imagino a muchos niños pequeños jugando en un gran campo de centeno. Niños de niños y nadie a. Si para cualquier niño guardo, eso es, excepto yo, y yo estoy de pie al borde de un abismo psicópico. Es decir, si algún niño es como yo y no mata por donde va, tengo que hacerme psicópico y agredir. Eso es lo que haría todo el día. Yo soy el guardia en el centeno”.



Desde que en 1951, la editorial El Guardián se le opuso a la fama y a los críticos.

El que habla es Holden Caulfield, el adolescente adolescente que protagoniza El Guardián Entre el Centeno, la novela que llevó el nombre del escritor J.D. Salinger (1919-2010) al estrellato literario. Publicado el 16 de junio de 1951, el libro fue recibido con cierto escepticismo, pero poco a poco se transformó en un texto icónico, que comenzó a ser un mano entre los jóvenes. Para 1968, la novela era elegida uno de los 25 libros más vendidos en Estados Unidos, desde 1960. Traducido a 20 idiomas, actualmente tiene un tiraje que supera los 250 mil volúmenes por año.

Pero esos fueron otros tiempos. Tiempos en que Holden era aclamado, como la genuina conservación de la rebeldía juvenil, un claro representante de la libertad que floreció durante la época hippie. Un muchacho insubordinado, que después de ser expulsado de un prestigioso colegio comienza a recorrer Nueva York protegido sólo por su ropa roja de cazador. Según los días de vagabundeo y de dar rienda suelta a toda la rabia acumulada contra el sistema, se resaca y padec.

Hoy las cosas han cambiado. Durante años, el relato fue acusado de contener "denostadas vulgares, demencia irreverente y subversión, demasiado contenido rufes", finalmente ha comenzado a ser criticado de las escuelas estadounidenses por su "falta de diversidad". Directores, profesores y educadores consideran que Caulfield no refleja el multiculturalismo ni tampoco a los miles de estudiantes pertenecientes a otras etnias.

En otros términos, Holden Caulfield es un joven blanco y privilegiado, señaló al Washington Post, Michael Moore, director de la comisión de literatura para el Consejo Nacional de Maestros de Inglés. "En nuestras

escuelas existe mucha diversidad y la decisión que hemos tomado para incorporar la lectura multicultural está aquí para quedarse”.

Sin embargo, no ha sido fácil encontrar un reemplazo que despierte tanto interés entre los estudiantes. Novelas como Cien Años de Soledad, del colombiano Gabriel García Márquez; Song of Solomon, de la autora negra Toni Morrison o El Club de la Buena Fortuna, de la chilenoestadunidense Amy Tan, tienen la difícil misión de reemplazar la obra de Salinger. "El hecho es que los niños aman leer El Guardián. Es uno de los pocos libros que tengo que hacer una pequeña motivación para que lo lean”, dijo Heather Johnson, maestra de inglés en la escuela secundaria de Columbia.

“Nuestros niños son de India, Korea, Asia. En mi opinión, todos sufren la misma angustia adolescente. ¿Que otro libro lo expresa tan bien?”

Michelle Rijck, supervisor de literatura para escuelas de Arlington, Virginia, una de las primeras regiones en tomar la medida, señaló que “hay muchos nuevos libros protagonizados por latinos y afroamericanos con que los niños pueden identificarse”. “Es necesario que entiendan que alguien como ellos puede volverse un autor famoso”, agrega otro profesor.

Pero ni una de estas acciones parece convencer a los jóvenes lectores. Provenientes de todas partes del mundo, ni los ricos ni tan blancos como Holden Caulfield, venían en él un compañero. “Si que no es como yo”, dijo a la prensa estadounidense una adolescente vietnamita, “pero eso lo hace más interesante”. Una argumentación que se ha repetido una y otra vez en las escuelas multiculturales, donde El Guardián ya no caudillo a los chicos.

Las razones que sacaron a Salinger de las salas de clases
[artículo] Claudio Aguilera.

AUTORÍA

Aguilera Álvarez, Claudio, 1976-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las razones que sacaron a Salinger de las salas de clases [artículo] Claudio Aguilera.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile